

MITIN DE LA 'CROM' EN MOORPARK EL PROX. DOM. 10

Según fuimos informados esta semana por los señores P. Herrera, secretario General; S. Carrasco, secretario del Interior y Lucio Fuentes, también secretario en funciones, de la gran agrupación "Confederación Regional de Obreros Mexicanos" de México; que se denomina en Moorpark "Obrera Mexicana", tendrá una serie de conferencias que dará el delegado que vino de la ciudad de México y de la Confederación Regional Obrera de México, señor Emilio Mujica y a quien también acompañan los señores que forman el comité de propaganda de la CROM en los Estados Unidos de América, señores Armando Flores y Gutiérrez y otros conocidos laboristas.

Esta serie de conferencias se celebrará el domingo 10 de los corrientes en Moorpark y será a las 9 a. m., con un intermedio a las 12 m. para tomar un lunch y refrescos, volviéndose a reanudar las dichas conferencias a las 2 p. m.

Las personas que mencionamos arriba, hacen formal invitación a todos los obreros de estos contornos para que estén presentes en esta fecha, por tratarse en esta asamblea de problemas de vital importancia.

No olviden la fecha, así como el lugar. Moorpark, Calif. el domingo 10, a las 9 a. m.

POR SI ACASO NO LLEGA "LO...LA"

Hace varias semanas que fuimos informados de un gran acontecimiento social que se avecinaba entre la numerosa y culta colonia de Oxnard.

Pero como en últimas fechas por aquí nos hemos vuelto puros rumores, hasta hoy no habíamos podido saber a punto fijo la realidad.

Hoy más bien informados que antes, participamos a nuestros lectores que parece que estos rumores se cristalizan (no vayan a creer que son los de la "Ola") y sin temor de ir a quedar mal participamos aquí:

Que para el día que en una de nuestras próximas ediciones anunciemos, se celebrarán en Oxnard, California, las bodas de las populares y distinguidas damitas, con los guapos y simpáticos jóvenes de esa misma localidad, y todas en el mismo día, fecha y hora: Elisa Alvarado con Bonifacio Ortega, Juanita Amador con Antonio B. López, Anita León con Agustín Vargas y el joven Felipe Saldivar, con una distinguida señorita de Ventura, la cual no pudimos saber su nombre.

¿No les parece que este vá ha ser un día terrible?

Según nuestro reportero, este acontecimiento no se había verificado, debido a las persistentes rumores que circularon sobre de que llegaría "lo...la"; pero en vista de que no ha llegado, se descartan los temores y se embarcarán todos ellos en la "Ola" matrimonial, dispuestos y contentos!

— Lea Ud. "La Voz" —

FUE SEPULTADA EN FILLMORE, LA SRITA. GURROLA

Los miembros de la Logia número 114, de Fillmore, Calif. tuvieron el sábado 2 de los corrientes que lamentar la sensible desaparición de la distinguida señorita Felipa Gurrola, que en vida fué secretaria de la Logia núm. 185 del Indio, Calif.

La señorita Gurrola, pasó a mejor vida, bajo la protección de la Logia número 114 de Fillmore, pero su pérdida es profundamente sentida por todas las Logias de que se compone esta noble institución.

Los funerales de la señorita Gurrola se efectuaron el lunes 4 a las 9 a. m., que como antes anotamos estuvieron a cargo de la logia de Fillmore, y a los cuales asistieron las logias de este distrito, 90 de Santa Paula, 118 de Moorpark, 115 de Oxnard, y 195 de Carpinteria.

Los servicios fúnebres se verificaron en la iglesia católica de ese lugar, con una misa cantada, habiéndose despedido en el panteón con el debido tributo por sus hermanos de sociedad.

85 ARRESTOS EL SABADO PASADO

Ochenta y cinco automovilistas recibieron sus respectivas boletas de presentación ante el juez, el sábado por la noche, por motivo de haberse estacionado dos "mordelones" en la avenida con pretexto de inspeccionar las luces de los autos.

Todos los arrestos fueron hechos por causas diferentes, pero la de no traer luz atrás y luces brillantes, predominaron.

El Capt. Murphy, jefe de la división de tráfico de este condado hace saber, que no cederá un sólo instante, si todos los automovilistas persisten en no arreglar las luces de sus coches conforme lo exige la ley.

También hace saber que toda persona que figure en algún accidente automovilístico, no importa lo insignificante que sea, debe reportar inmediatamente a su oficina, de lo contrario será arrestado y obligado a comparecer ante la autoridad.

Dice: "la ley requiere que todo automovilista reporte cualquier accidente, aunque nadie haya sido lesionado."

El objeto de esta disposición es el evitar en todo lo posible la repetición de estos accidentes, y estudiar las causas que los originan.

Edwards Vuelve a su Antiguo Puesto

Después de unas cortas vacaciones debido a las lastimaduras que recibió al caerse de su motocicleta, el oficial Thornton Edwards regresó esta semana a su antiguo puesto.

Por un mes o seis semanas, el oficial Edwards patrullará las calles de esta población, en su automóvil, debido a que los médicos que lo atendieron le aconsejaron el peligro que correría si se exponía a tripular su veloz motocicleta.

EL DOMINGO 10 ESTARA EL C. CONSUL EN ESTA CIUDAD PARA "PRESENCIAR" LAS ELECCIONES DE LA NUEVA COMISION HONORIFICA QUE SE NOMBRARA ESA NOCHE, EN EL "MELODY HALL"

En nuestra edición de la semana pasada dimos a conocer detalladamente los preparativos que las Sociedades Unidas de esta ciudad estaban haciendo, para el recibimiento del C. Consul de México, Sr. F. A. Pesqueira, de Los Angeles.

Por medio de diferentes representaciones y varios delegados, se acordó la fórmula en que para esta fecha se procedería. Se nombraron diferentes comités para el desempeño de los diferentes cargos y arreglos secundarios. Se eligió el lugar a propósito. Se nombró el comité que fuera a acompañar a la digna representación Mexicana, desde Los Angeles, hasta ésta, y en fin todo caminaba en debido acuerdo y conformidad (y camina hasta la presente.)

El jueves de la semana pasada se invitó a las diferentes sociedades de esta localidad a una junta preliminar que sería precedida por el H. Consul de México, y firmadas estas comunicaciones por el presente Honorífico Presidente de la Comisión Honorífica.

En las dichas circulares se citaba a las agrupaciones unidas para esa noche (jueves 31) noche en que estaría aquí el consul mexicano, todas las sociedades y representantes se prepararon para asistir. Pero, aquí... pues pero... se quedaron esperando y el C. Consul no apareció, y el Honorífico Presidente de la Honorífica no explicó los motivos.

El viernes aparecieron en todos los lugares más conspicuos, (billares y demás) y en manos de varios representantes de las varias organizaciones una carta circular firmada por el mismo presidente Honorífico y en forma de recomendación y salvo conducto, así como garantía por servicios rendidos, que según se hace aparecer

expidió el señor consul al señor Presidente Honorífico.

Todo está santo y bueno, sólo que en sesión de las sociedades Unidas, tenida el lunes 4 del presente, se acordó nombrar al secretario, de las mismas, para ir a Los Angeles a entrevistar al H. Sr. Pesqueira. Al rendir su informe dicho secretario, hizo del conocimiento de las sociedades, que el señor

A ULTIMA HORA

DE INTERES PARA LA COLONIA MEXICANA

Ya para entrar en prensa, recibimos una de las circulares que invitan a la honorable colonia de este lugar, para el domingo 10 de los presentes a las tres de la tarde en el Melody Hall.

Esta reunión es de vital importancia para esta colonia, debido a que ese día y a esa hora se nombrará la nueva Comisión Honorífica de este lugar.

La convocatoria la firma el actual Presidente de la Comisión Honorífica, en conformidad con el oficio No. 3052 del consulado mexicano de Los Angeles, que así lo requiere.



En nuestro número de la semana próxima daremos a conocer a nuestros lectores de que es lo que se trata. Estén pendientes.

Baile en Limoneira El Próximo Sáb. 9

El baile que se efectuará el sábado 9 de los corrientes, en el salón de la Limoneira por las maestras y discípulos de las clases de la escuela adulto, promete ser un gran acontecimiento. La gente que gusta de bailes y música sería y de la mejor clase siempre siguen a la conocida orquesta Salomé García, que en esta noche serán los que tocarán en esta fiesta.

También tiene otro atractivo esta fiesta y es, que los productos que se deriven servirán para la compra de una máquina de cinematógrafo que servirá para dar clases ilustradas a todos los discípulos adultos de este distrito.

Esto sin duda después de ser un atractivo será un aliciente, por la razón de que todo este trabajo quedará en beneficio

LUCIO MOLINA FALLECIO EN PIRU

Lucio Molina, de Piru, falleció instantáneamente el sábado por la mañana al estarse alistando para salir a su trabajo.

El señor Molina era persona bien conocida en ese lugar, debido a su larga residencia.

El señor Molina, sufrió un ataque de tos, y para antes de poder ser socorrido con los auxilios de un médico, pasó a mejor vida.

Sobreviven al desaparecido su esposa y tres niños.

El servicio fúnebre se celebró el lunes por la tarde, habiendo oficiado el padre católico de ese lugar.

De los mismos alumnos que hoy se empeñan por mejorar y adelantar en su carrera educativa.

Procure Usted los Productos "González"

consul había confirmado la noticia publicada con respecto a la visita que dicho representante de México hará a esta ciudad con el objeto de "presenciar" la elección de la Comisión Honorífica.

Sólo que para tal objeto... aquí fué donde cambió la cosa de aspecto—habría que estar de acuerdo con el señor Presidente de la Honorífica Santa Paulense.

Este mismo delegado, inmediatamente se enfrentó al mencionado Presidente Honorífico, para ponerse de acuerdo sobre los preparativos ya hechos. Pero el señor Presidente le contestó que ya era muy tarde. Que ya él tenía el salón listo, (el Melody Hall) y que ya giraría oficios a todas las agrupaciones.

(Hasta el momento de entrar en prensa no aparecen tales oficios, razón por la que no lo hacemos del conocimiento de nuestros lectores.)

En vista de que estas honorables agrupaciones y sus dignos representantes (también son mexicanos de nacionalidad y ciudadanía) no pueden y ni han podido cumplir con las necesidades y disparates que caracterizan a este señor, fuimos informados que en junta celebrada anoche, quedó definitivamente acordado, el concurrir en masa a donde se cite al pueblo y "presenciar" junto con el consul la nueva elección de la Comisión Honorífica.

Por lo tanto quedan todos y todititos cordialmente invitados el domingo a la hora y lugar que el señor Presidente indique, para definir de una vez por todas "which is which", como dicen nuestros primos.

Las sociedades unidas, según se nos informó concurrirán en masa, representantes, y delegados, portando su distintivo, en prueba de la satisfacción, que como quiera que sea, les causa, este paso oficial.

El conocido empresario de bailes alegres, vuelve a dar esta clase de fiestecitas en el Melody Hall.

Comenzando el sábado 9, principiará y como primera atracción tendrá a los conocidos músicos de color de Johnnie Mitchell, conocidos con el nombre de "Idolos de Ebano" o los reyes del Jazz.

Esta será la primera vez que se presentan estos artistas del jazz en este popular salón de baile por lo que hay que estar presente. El empresario Ortega hace extensa invitación a toda la juventud de Santa Paula.

El amor vive de la devoción y, por más horrible que sea la muerte, él nos inspira valor para burlarla y morir por lo que amamos.

— Lea Ud. "La Voz" —

FIESTA LITERARIO-MUSICAL DE LA A. C. J. M.

El domingo pasado por la tarde, se vió engalanada la escuela de la calle Mill, con motivo de una velada literario-musical que celebraron los jóvenes de la conocida agrupación católica A. C. J. M. de este lugar.

La fiesta fué de lo más lucido, habiéndose desarrollado el programa en medio de los aplausos entusiastas de la concurrencia. El Rev. Padre Buenaventura Nava fué quien ofreció la fiesta a la vez que presentó a los concurrentes al Rev. J. Cox, que debido a su cumpleaños, se encontraba presente como huésped de honor.

El Rev. Padre R. Puente de Oxnard, fué el principal orador de la fiesta, haciendo una verdadera alocución del trabajo que la juventud de este lugar está desarrollando, así como a la vez expresó su grande admiración y aprecio por el trabajo que en la actualidad desarrolla el Rev. Cox entre nuestra colonia.

Los números musicales presentados por talento local, bajo la acertada dirección del Rev. Nava, fueron de lo más selecto, por lo que hay que congratular a este incansable misionero por su talento, amor y empeño tenaz de ayudar con su grano de arena a esta comunidad.

El huésped de honor, Rev. Cox, fué presentado con un hermoso bouquet de flores, de parte de sus feligreses mexicanos, y otro bouquet igual de hermoso, por parte de su congregación americana.

Para finalizar la fiesta literario-musical, el Rev. Cox dió las gracias correspondiendo al cariñoso homenaje de que fué objeto.

Dos Automovilistas Pierden su Licencia

Eduardo Camareno y Eduardo Olivares comparecieron el lunes ante el Juez Ed Henderson de Ventura, acusados guiar su coche en estado de ebriedad. Se les impuso la sentencia de tres años de "probation" para Camareno y dos para Olivares, a la vez que se les relevó de sus respectivas licencias para dirigir autos.

Robert Powell y Alberto Lúero, también hicieron formal aplicación para obtener "probation."

F. Hinistro Fué Sentenciado a 200 Días

Frank Hinistro, que fué cedido la semana pasada en Moorpark y acusado de posesión y transportación de licores, fué multado en \$400 por transportación de licor y \$200 por posesión de licor. La sentencia de \$400 le fué suspendida teniendo que pasar a la cárcel del condado a servir la sentencia \$200 con doscientos días encierro.

El amor es la vida y es la muerte; y, si se trata del amor de Dios, será la eterna vida o la muerte eterna.

— Lea Ud. "La Voz" —

LOS NIÑOS MEXICANOS TENDRAN UN CENTRO DE RECREO

Aún después de que hace siete días exactamente, desde que inconsoles nos quedamos debido al abandono en que nos dejó nuestra gran Madre caritativa (la Cruz Roja), y cuando casi todos nos estábamos imponiendo a visitar diariamente las diferentes dependencias de la misma, no ha sido posible sofocar de golpe el llanto y los lamentos por la tan irreparable pérdida.

Quejidos y lamentos, se escuchan por todas partes, pero ya no hay remedio, sólo otro reventón de presa nos podría devolver a una madre tan querida como la que hoy hemos perdido.

La Cruz Roja, madre caritativa y proveedora, se anticipó al partir, de lo mucho que le echaríamos menos, y como por vía de mitigar un tanto nuestro desconsuelo, nos dejó organizada una serie de trapecios y columpios, caballitos y otras diversiones, para llevar a nuestros retoños a que gocen, ya que nosotros nos recreamos por espacio de tres meses con todos los chiqueos y mimos de los hijos abatidos y desheredados.

Por medio de la Cruz Roja juvenil, se ha hecho posible el mantener un centro de divertimento para los niños mexicanos, que está debidamente supervisado, y que es exclusivamente dedicado a los niños de las familias que durante la reciente catástrofe quedaron sin hogar, en los patios de la escuela del cañon. Este centro se abrirá oficialmente el lunes 11 del presente. Los niños del distrito donde está esta escuela tendrán absoluto acceso a este centro recreativo.

Otro centro recreativo para los demás niños de esta comunidad quedará instalado en la escuela de la calle Mill, el cual estará también dotado con todo el equipo necesario para hacer la gloria de los chiquillos.

Estos dos centros de juego para los niños, son debidamente supervisados por personas pagadas para que cuiden de que no quede nadie descontento durante la temporada de vancencia—es decir el tiempo que las escuelas estarán cerradas.

Tres Lesionados en un Accidente el Domingo 3

En el Telegraph Road, el domingo por la tarde y a consecuencia de un accidente automovilístico, resultaron lesionadas tres personas.

Un Ford coupé, tripulado por Joe Rodríguez y Pete Rodríguez, se encontró de frente contra un Cadillac, que dirigía el señor C. H. King, quien acompañado de su cuñado, se dirigía a Ventura.

Tanto los tripulantes del Cadillac, como los del Ford coupé se culparon unos a los otros, pero lo cierto es que los coches quedaron inutilizados y tres personas fueron a parar al hospital.

LAS ALMORRANAS CURADAS

POR EL TRATAMIENTO "ALMORREX" DE FUERZA DORLE

Si Ud. sufre de esta infernal y peligrosa enfermedad, es porque quiere. No sufra más ni gaste dinero en tratamientos inservibles ni use pruebas gratis para curarse en dos días. Las Almorranas (Hemorroides) no se curan en uno o dos días. Es necesario usar un método eficaz, lógico y natural para exterminarlas de su raíz (la única manera de curarlas).

El nuevo y eficaz tratamiento "ALMORREX" descubierta por un reconocido especialista se garantiza que le exterminará las Almorranas o su dinero se le devolverá.

GRATIS

Con el tratamiento "ALMORREX" le enviaremos a Ud. GRATIS un libro explicando la causa, origen y tratamiento lógico y natural de las ALMORRANAS. Envíe su orden HOY MISMO por este tratamiento por ser el necesario para librarse de sus Almorranas y no le costará ni un centavo si los efectos no son más que satisfactorios.

NO SUFRA MAS NI CORRA EL PELIGRO DEL CANCER, ENVIE SU ORDEN AHORA, USE ESTE CUPON. SE ENVIA C. O. D.

SR. J. A. ROLDAN—Y. G.
415-16 Pullerton Bldg.—St. Louis Mo.

Señor: Sirvase enviarme de acuerdo con su oferta, el tratamiento "Almorrex" por el cual pagare al cartero la suma de \$3.00 oro americano más unos cuantos centavos para gastos de envío. Acepto los términos mencionados.

Nombre _____

Calle R. F. D. o Box _____

Ciudad _____ Estado _____

El deber es superior a todo. Sepamos colocar el deber y la dignidad ante todas las cosas.

ningún cálculo, ningún temor, ninguna habilidad, ningún deseo pueden prevalecerle.

Amar equivale a vivir por el corazón por el lugar más vivo y confortador de nuestro ser.

La amistad es el término y la recompensa suprema del amor coyugal.

El amor coyugal es el más fuerte mientras subsiste.

La reciprocidad es la ley del amor.

La religión es el comercio positivo y eficaz del hombre con Dios.

La multitud de cultos evidencia hasta la saciedad el instinto religioso del hombre.

Aunque ella sea falsa, la religión es un elemento necesario para la vida de los pueblos.

La ausencia es la piedra de toque de los verdaderos afectos.

—Lea Ud. "La Voz"—
\$1.85 al Año!

4 años en el comercio—productos "González"

Cuando una mujer dice a dios en una visita, es que está en la mitad de ella.

París es el infierno de los caballos, el purgatorio de los hombres y el cielo de las mujeres.

Las mujeres son como los pasados tiempos; pierden interés cuando se les acerca.

Tres mujeres y un ganso hacen un mercado.

La ausencia es al amor lo que el viento al fuego: extingue el humo y enciende la brasa.

La amistad, que sabe ir más allá de la conveniencia y del cálculo, es más bella que el amor.

Secreto y misterio son esenciales al amor.

No amamos de verdad hasta que los juramentos son innecesarios.

El amor aborrece a la cobardía.

DE AMADO NERVO

La ingratitud viene muy frecuentemente del orgullo. La idea del deber a alguien algo que no le podemos pagar, irrita de tal manera a un orgulloso, que se convierte en idea fija, y acaba por traer el odio allí donde sólo debiera existir el amor.

Tal estado de ánimo depende en mucho de la actitud poco discreta y elegante de quienes, sin recordar explícitamente que han hecho favores, procuran, sin embargo, que el favorecido lo recuerde.

—Muchas veces, en muchos

casos, es una gran piedad no dar esperanzas.

—No es doloroso que en el estado actual de la sociedad, las cosas más inmerecidas se obtengan por influencia: lo angustioso es haber de recurrir a las influencias para que nos

hagan simplemente justicia.

4 años en el comercio—productos "González"

—Lea Ud. "La Voz"

La Voz de la Colonia

Spanish Weekly Newspaper
FOURTH YEAR
Published Every Thursday at 100 So. Mill St., Santa Paula, Calif.
M. A. REYES, Editor and Publisher
Subscription: \$1.85 per Year
Entered as second class mailer Oct. 30, 1926, at the postoffice at Santa Paula, California, under the act of March 3, 1879.

IMPORTANT NOTICE

"LA VOZ DE LA COLONIA", a Spanish newspaper printed regularly every week, has a thorough circulation in Ventura County, Santa Barbara, and San Fernando Valley. It is printed in the interest of the American and all other merchants as well as in the interest of all the Spanish speaking people, whom it endeavors to please with clean and first-class reading matter. LA VOZ DE LA COLONIA goes into thousands of homes every week.

LA ECZEMA CURADA

Toda persona que sufra de Eczema, Acne, Erisipelas, Escrófula u otras afecciones de la piel, puede ahora curarse prontamente en su propio hogar económicamente. Gratos. Erupciones de la piel y Almorranas. Absolutamente garantizado o se devolverá su dinero. De venta en las farmacias y droguerías a \$1.00 la caja. Si no lo encuentran en su farmacia, díganles que se lo consigán. Si no ordenelo directamente enviando su importe a

J. A. ROLDAN CO. St. Louis, Mo.

MARK H. EDWARDS
Tel. 346 — Notario Público
Abogado y Consejero
Edificio Hedrick
Santa Paula, California

El Linimento O-YOU-RUB cura Reumatismo, Neuritis, Lumbago, Miembros Adoloridos, Coyunturas Adoloridas, Cuello Adolorido, Influenza y Pobre Circulación de la Sangre.

El Ungüento O-YOU-RUB es bueno para Eczema, Granos, Llagas Viejas, Dolores, Almorranas, Piel Adolorida, Quemadas de Sol y Quemaduras, Magnifico después de razurar.

Quita los dolores, no tiene olor, no quema, sino alienta los nervios y tejidos, fortalece al cuerpo y da buena circulación de la sangre.

Distribuidores: WESTERN WHOLESALERS CO. Y BRUNSWIG DRUG CO. LOS ANGELES, CALIF.

Presente este Anuncio en cualquier Botica
BLAIR PHARMACY
Santa Paula — California

ARTICULOS DE FERRETERIA

TENEMOS SURTIDO DE TODA CLASE DE ARTICULOS DE FERRETERIA
LOS DE FERRETERIA
HERRAMIENTAS — ARTICULOS DE COCINA Y DE COMEDOR, ETC, ETC.

Y LO QUE ES MAS: HABLAMOS ESPANOL

SANTA PAULA HARDWARE CO.

PHONE 62
(Entre el Teatro y la Agencia Ford—Santa Paula, Cal)

Papel Tapiz, y Tapiceros: Tintas, Pinturas, Barnices e imbornisados; Tinturas, vidrieras y ajustes—Congoleum para los pisos—Corchos de todos tamaños—Mámparas—Anforas—Botellas—Y Garrafas—Agente del Condado de Ventura, de cuatro marcas de Jarabe de Hop y Malt: Empire, bote de 2½ libras, Ramier, Bote de 3 libras, Puritan, bote de 2 libras, Budwiser, bote de 3 libras

80c CADA BOTE

GEO. VON GLAHN
547 B St. — Teléfono 288-R-1 — OXNARD, CALIF.

La Casa Netamente Mexicana RIVAS HERMANOS

Tiene siempre completo Surtido de Abarrotes y Loza Mexicana
PATROCINE SUS PAISANOS
Main y Mount View Sts. FILLMORE, Calif.

"LA CONVENCION"

EL MEJOR LUGAR PARA TOMAR PLATILLOS NACIONALES EN OXNARD
TAMBIEN SE VENDEN TORTILLAS DE MAIZ DIARIAMENTE

GEORGE PAPPAS, Prop.

Años de Servicio

en los

Fords Modelo T

El gasto de unos pocos pesos puede hacerle obtener miles de millas de su coche viejo

EL FORD MODELO T continúa siendo un gran automóvil. Encabezó la industria automovilística durante veinte años y actualmente es usado por más personas que cualquier otro automóvil. Más de ocho millones de Fords Modelo T, están prestando servicio activo en ciudad, villa y campo, y muchos de los mismos corren dos, tres, cinco años y hasta más, con muy poco gasto de mantenimiento.

El costo de las piezas del Modelo T, y el trabajo necesario, es inusitadamente bajo, de acuerdo con la política establecida de Ford.

Los guardafangos nuevos, por ejemplo, cuestan de \$3.50 a \$5 cada uno, con un recargo de trabajo de \$1 a \$2.50. El poner a punto el motor y recambio de la caja del conmutador, brocha y contactos, asciende sólo a \$1, con un ligero recargo por el material. Las mordazas del freno pueden instalarse y los frenos de mano emparejarse mediante un cargo de \$1.25 por trabajo. Un recargo de trabajo de \$4 a \$5 cubrirá el ajuste del eje delantero, el reajuste de los elásticos y de sus piezas de asiento, y el enderezamiento, alineación y ajuste de las ruedas.

Por el repaso del promedio de los ejes traseros se cobra de \$5.75 a \$7. Esmerilado de válvulas y limpieza de carbón, puede hacerse de \$3 a \$4.

Un juego de cuatro pistones nuevos, sólo cuesta \$7. Por un recargo de trabajo de \$20 a \$25, puede Ud. contar con su motor y transmisión completamente repasados. Las piezas son extra.

Todos estos precios, por supuesto, son aproximados, por cuanto el costo de los materiales necesarios, dependerá de las condiciones de cada coche. Demuestran, de cualquier manera, el módico costo para dejar el Modelo T en forma para miles de millas de servicio adicional.

Entrevístese con el vendedor más cercano de Ford, y hágase presupuestar el importe del reacondicionamiento de su Ford Modelo T. El le dirá, anticipadamente, cuánto ha de costar el trabajo completo.



FORD MOTOR COMPANY
Detroit, Michigan

Para Niños

Sandalos de pura piel \$1.49 y \$1.69

Trajes de Baño de Lana 98c

ROPA DE TRABAJO PARA HOMBRE

Overalls 98c

Camisas 59c

Oxnard Dept. Store

Calle 5ta. Oxnard, Calif.

No Indague Ud. Ni Mande Traer

NO SE PROHIBA USTED MISMO LAS GRANDES VENTAJAS DE LAS LLANTAS GOODYEAR

PIDA USTED NUESTROS PRECIOS, QUE TODA SEGURIDAD LE SORPRENDERAN ESPECIAL

29x4.40 "SPEEDWAY"

\$6.75



Hub's Place

Fillmore

Comentarios al Día.—Desde México

UN DESESPERADO MUY DURO

Un hombre desesperado de la vida se arrojó bajo las ruedas del tren eléctrico de Tacubaja, el cual tren descarriló a causa del obstáculo que el suicida le puso al paso con su propio cuerpo. En el descarrilamiento hubo algunos contusos entre los pasajeros; en cambio el causante del accidente resultó ileso.

Ese suicida debe de ser muy malo, si atendemos a aquel dicho de que "cosa mala nunca muere." Sin embargo, él dice que lo único malo que tiene es su perra suerte, de la cual es- tal ya tan cansado, que por eso quiso acabar de una vez por todas con las injusticias humanas; y para colmo de su fatalidad, en vez de conseguir su ob-

jeto, fué conducido a la cárcel, donde no es fácil que se reconcilie con el linaje de Adán de quien tan mala impresión tiene.

No cabe duda; hay gente tan desgraciada que hasta la muerte la rechaza. ¿Cuántos sin quererlo mueren atropellados? Y este que quiso no pudo.

MISTERIOSA MUERTE

Es muy frecuente que los periódicos den cuenta de muertes misteriosas, que en realidad, no encierran misterio alguno. Ahora es un gendarme que en su Mixcoac apareció con tres heridas, de las cuales dos entraron y salieron por el corazón del muerto como Pedro por su casa.

¿Hay misterio en la muerte

de un hombre que tiene partido en tres fracciones la noble entraña fuente de la vida? Dígase que no se sabe quien lo mató, y es otra cosa, pero no que es misteriosa la causa de la muerte, cuando está de manifiesto.

A una viejecita le preguntamos cierta vez.

—¿De qué murió su hijo, señora?

—¿Pos quién sabe! El doctor dice que de una cosa muy extraña, así como "gistiñ alcólica"; pero yo más bien creo que de la borrachera que tría.

Los médicos todos quieren que sea de enfermedades.

MUSSOLINI Y LAS ELECCIONES

Mofándose de las elecciones en Italia, el duce dijo que era ridículo que los pobres obreros perdieran su tiempo yendo a echar en las urnas una hojita de papel de la que nadie hace caso.

Lo mismo podría decirse en todas partes, o por lo menos, que es enteramente inútil, si acaso no es precisamente ridículo. En lo que sí opinamos como Mussolini sin discrepancia ninguna es en que de tales hojitas nadie hace maldito el caso; porque son otras hojas más grandes en las que están ya de antemano consignados los nombres de los favorecidos por el voto popular.

La franqueza de Mussolini no será todo lo política ni lo diplomática que debiera ser; pero ya va de acuerdo con el octavo mandamiento del decálogo.

NI CARNE NI PAN NI LECHE NI TORTILLAS

Los habitantes de la capital están divertidísimos con las medidas de higiene que está tomando el Superior Consejo de Salubridad. En días pasados no hubo ni carne ni pan ni leche ni tortillas, porque los vendedores se negaron a sujetarse

a los procedimientos que ha hecho obligatorios el mencionado Consejo.

Por lo visto, en la capital se cree que vale más morirse de hambre que contraer cualquier enfermedad por falta de higiene. Todo va en gustos.

Aunque bien mirado, el gusto ese sólo es del Doctor Gastelum, porque el público acaso preferiría tener los artículos como antes los había, a dejarlos de tener en absoluto.

Sin embargo, los metropolitanos no han caído en la cuenta de que mientras menos coman, menos gastan; y eso siempre es una ventaja.

"La Voz" LINDA TAPATIA

Eres mi deseo satisfecho en veinte Primaveras. Eres la esperanza que la intuición me trajera en las noches de deseo. Eres la linda Tapatia que con predilección para mí te señalara Eros, el Padre del Polen y el Carpelo, el Padre de la Vida trascendente.

Guadalajara, "la de las mujeres bonitas", la Perla de Occidente. ¿Cómo será Guadalajara? ¡Yo deseo ir a Guadalajara!... Así discurría en los buenos años mozos y no me daba cuenta de que Cronos, con su reloj de arena, taimado y so carrón me oía.

Y cantó el pajarito de la gloria y una media noche, el 21 de enero, llegué a Guadalajara. Inmediatamente el destino me llevó a "la Colorado" y día con día iba y venía por tu rumbo y ahora veo que muy cerca de tí, a sólo una cuarta de tu mansión, oh, linda tapatia.

Volví a la Metrópoli con el Destino sin cumplir y Eros, el Padre del polen y el Carpelo, el Padre de la Vida trascendente, frunciendo el ceño me reintegra presto a la feliz Guadalajara, parodia árabe.

Y entonces ando más cerca

de donde mora la linda Tapatia; me atrae el famoso San Juan de Dios "el barrio de los equivocados", me atrae el legendarío barrio del Alto, me atrae la rúa de Javier Mina, plano de Galileo, donde mora la bella Tapatia; me atraen con la fuerza fototrópica con que atrae a los insectos el foco luminoso.

¿En donde estaba entonces mi necia estupidez?... pues seguramente allá en el fondo de la pupila de mis ojos, porque Eros, el Padre del Polen y el Carpelo, el Padre de la Vida trascendente, enojado y furibundo gritó fuerte: "¡ca, so animal!..."

Y nos puso frente a frente!... ¿lo recuerdas?, era la tarde de un 5 de Mayo y nosotros hubimos de obedecer con aire reverente.

Levanté los ojos y la ví; era la linda Tapatia, la de los ojos claros como de Pallas Athena, la de la mirada arrobadora, la de la suave sonrisa, la de los modales de Princesa, la de los ademanes distinguidos, finos y elegantes, tenía la mano escultural, y "era chiquito el pie." Era en fin, aquella Venus que hacía veinte Primaveras se insinuara en mi deseo.

¡Se había cumplido la mano de Dios!

¡Y ahora?... Pues ahora vivo, mimado de Eros, el Padre del Polen y el Carpelo, el Padre de la Vida trascendente.

Don Juan de Mañana. Guadalajara, Mayo 1928.

La elocuencia no es otra cosa que la palabra que vive.

La esperanza debe sobrevivir a todo y evidenciar a los que son dignos de esperar.

Sigase el primer consejo de una mujer, nunca el último.

La más honrada mujer es la

menos llevada en boca.

Coger a una águila por la cola y a una mujer por la palabra, es no coger nada.

Una mujer ríe cuando puede y llora cuando quiere.

Todos los disgustos de las de ella y nos sigue.

mujeres vienen de no estar en sus casas.

Debemos temer más al amor de una mujer que al odio de un hombre.

La mujer es como la sombra: se sigue y huye, se huye de ella y nos sigue.

¡GRAN BAILE!

PARA EL SAB. 9 DE JUNIO

— EN EL —

"MELODY HALL" DE SANTA PAULA

Dando principio a la 8:00 p. m.

Este gran Baile será Amenizado por la Orquesta de Johnnie Mitchell, con sus

"EBONY IDOLS"

"LOS REYES DEL JAZZ"

de Los Angeles, California

Admisión: \$1.10 — Bello Sexo Gratis!

LA EMPRESA.

Para este gran Baile invitamos cordialmente a toda la juventud de Santa Paula, asegurándoles que esta será una verdadera noche de alegría!



LA COMPANIA

WASHER WILSON, INC.

INVITA MUY ATENTAMENTE A TODA LA COLONIA MEXICANA

para dar una demostración de sus ya a-famadas Máquinas de Lavar Marca



bien conocidas en los Estados Unidos, México y Canadá. Su garantía es de 20 años—su trabajo es muy satisfactorio.

Se garantizan de por sí solas. Son muy apreciadas por su esprimidor de seguridad. Rebaja de precio por una corta temporada. Tendremos el gusto de dar demostraciones gratis a la persona que lo solicite en cualquier lugar.

NUEVA DIRECCION 1173 MAIN ST.

WASHER WILSON INC

Teléfono 449 — MR. SHAW, Manager
1173 MAIN ST. — SANTA PAULA, CALIF.



GREAT SECOND ANNIVERSARY SALE!!

Starts Saturday June 9th.

SATURDAY! TO THE FIRST 25 CLIENTS — ONE HOUSE DRESS, 75c WORTH \$1.50; FOR ONLY

CORSET COVERS 10c THREAD, Spool 2c WORK SHIRTS 49c OIL TABLE CLOTH 25c PERCALES, yard 10c MUSELINE, yard 19c CROCHET THREAD, Various Shades 5c SOX, Good Quality, 2 for 25c SOX, Regular 50c value 29c SOX, Regular 75c value 49c SWEATERS FOR CHILDREN, Reg. \$2.50 \$1.19	SHOES! SHOES! SHOES! SHOES! <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>LADIES PUMPS Low Heel Reg. \$5.50, now</td> <td>\$3.95</td> <td>ONE STRAP FANCY LADIES PUMPS, Reg. \$6.50</td> <td>\$4.95</td> </tr> <tr> <td>ONE STRAP LADIES PUMPS Reg. \$5.50; now</td> <td>\$3.95</td> <td>LÁDIES LOW SHOES Reg. \$3.50</td> <td>\$1.99</td> </tr> <tr> <td>LADIES LACED PUMPS Cuban Heel, Reg. \$5.50, now</td> <td>\$3.95</td> <td>LADIES LOW SHOES Reg. \$4.50</td> <td>\$2.95</td> </tr> <tr> <td>LADIES HIGH HEEL PUMPS Reg. \$6.50</td> <td>\$4.95</td> <td>LADIES LOW SHOES Reg. \$5.00 and \$6.00 value</td> <td>\$3.95</td> </tr> </table>	LADIES PUMPS Low Heel Reg. \$5.50, now	\$3.95	ONE STRAP FANCY LADIES PUMPS, Reg. \$6.50	\$4.95	ONE STRAP LADIES PUMPS Reg. \$5.50; now	\$3.95	LÁDIES LOW SHOES Reg. \$3.50	\$1.99	LADIES LACED PUMPS Cuban Heel, Reg. \$5.50, now	\$3.95	LADIES LOW SHOES Reg. \$4.50	\$2.95	LADIES HIGH HEEL PUMPS Reg. \$6.50	\$4.95	LADIES LOW SHOES Reg. \$5.00 and \$6.00 value	\$3.95	LADIES SWEATERS, Heavy \$2.25 CAPS 69c GIRL'S SWEATERS, 32x32 \$1.49 UNIONS FOR CHILDREN, 36-28-30-32-34 49c COMFORTS \$2.85 DRESS SHIRTS, Reg. \$1.50 95c UNIONS, B. V. D. Style 39c PART WOOL SHIRTS, 14½ to 16 \$1.49 SHIRTS, PART SILK \$1.49 SWEATERS, SLEEVELESS 74c PURE WOOL SHIRTS \$3.99
LADIES PUMPS Low Heel Reg. \$5.50, now	\$3.95	ONE STRAP FANCY LADIES PUMPS, Reg. \$6.50	\$4.95															
ONE STRAP LADIES PUMPS Reg. \$5.50; now	\$3.95	LÁDIES LOW SHOES Reg. \$3.50	\$1.99															
LADIES LACED PUMPS Cuban Heel, Reg. \$5.50, now	\$3.95	LADIES LOW SHOES Reg. \$4.50	\$2.95															
LADIES HIGH HEEL PUMPS Reg. \$6.50	\$4.95	LADIES LOW SHOES Reg. \$5.00 and \$6.00 value	\$3.95															

NUESTRA VENTA DE 2do. ANIVERSARIO SERA LA MAS GRANDE DE LA HISTORIA — TENEMOS UN GRAN SURTIDO DE CALZADO QUE VAMOS A REALIZAR A PRECIOS MUY ESPECIALES — LA VENTA COMIENZA EL SABADO 9 DE JUNIO — LAS GANGAS SON MUCHAS!! A PRECIOS BAJOS!!

VARGAS & JIMENEZ

532 Oxnard Boulevard
Oxnard, ---- California

532 Oxnard Boulevard
Oxnard, ---- California

VIGOR-FUERZA--PODER

HOMBRES Y MUJERES

GOCEN OTRA VEZ LA BENDICION JUVENIL

Se ha descubierto una poderosa medicina combinada por un eminente Químico alemán con otros ingredientes bien conocidos productores de vigor, se dice ser el remedio más rápido y seguro jamás descubierto para restauración de las potencias del hombre y la mujer que se han vuelto demasiado viejos antes de su tiempo. Hombres sin vitalidad derivados de un empuje completamente sin vitalidad ninguna, han vuelto nuevamente fuertes, potentes y llenos de vigor y fuerza.

Si Ud. está en tal condición y se queda así, será su culpa. Esta maravillosa nueva fórmula la cual rinde tan sorprendentes resultados es preparada en forma fácil de tomar y conocida con el nombre de "VIGOREX". Se vende bajo la estricta garantía de volver el dinero si falla. No importa lo débil o decaído que esté Ud. o cuántas cosas haya tomado sin resultados. Ahora Ud. tiene la oportunidad segura de obtener alivio—lo que Ud. desea.

Las tabletas "VIGOREX" especiales para las Mujeres no tienen igual para restaurar la juventud y la hermosura. Cada hombre o mujer que ha envejecido "demasiado pronto" tiene la posibilidad de disfrutar nuevamente como en los días de su juventud tanto en la vida social, su profesión o en negocios de la emoción del vigor, de la fuer-

LA ALARMA DE Se Dificultó el Jurado Para un Paisano

El Ayuntamiento de esta ciudad desea que las personas que den la alarma de lumbre cuando estas se desarrollan, indiquen de que origen es.

Con frecuencia se han estado recibiendo alarmas de esta naturaleza, resultando que a veces es tan solo algún lote vacante que debido a su acumulación de zacate seco se incendia.

En lo futuro la ciudad limpiará los lotes que se encuentran en estas condiciones, y el costo será cargado a su dueño. Debido a la constante amenaza y peligro se ha tomado esta determinación, por lo que cuando antes, el que tenga algún lote vacante, lleno de hierba o zacate, deberá proceder a su limpieza o tendrá que vérselas con la ciudad.

Pide su Divorcio

Acusando a su media costilla, de crueldad y obstinación de permitirle que visitara a sus padres, Adela Encinas Muzquiz acaba de presentar formal demanda de divorcio contra Antonio Muzquiz, amica de Ventura.

Este matrimonio se unió el 10 de Noviembre de 1922, y se separó el 10 de Mayo de 1923. Hace apenas cinco años que se casaron y cuatro que se separaron.

LICENCIAS MATRIMONIALES

Entre las licencias matrimoniales que fueron expedidas esta semana, encontramos los nombres de las parejas siguientes: Francisco Recoba de Oxnard, con Rosa Moreno de Carpintería; Jesús Montijo y Francisca Martínez de El Rio.

NUEVOS LIBROS EN LA BIBLIOTECA DEL CONDADO

Barber—Aeroplane Speaks.
Kinley—A Pilgrim in Palestine.
Gottfried—Questing Cook.
Laughlin—So You're Going to Italy!
Matrice—Robert E. Lee, the Soldier.
Mauoris—Disraeli.
Moulton—Shakespeare as a Dramatic Thinker.
Phillips—English Women in Life and Letters.
Pollard—Stories from Old English Romance.
Pepene—Conservation of the Family.
Rosengarten—Handbook of Architectural Styles.
Sergeant—Fire Under the Andes.
Shepard—Harvest of a Quiet Eye.
Sinclair—Money Writes!
Worst—Coping Saw Work.
FICTION:
Brunner—"My Wife, Poor Wretch".
Charnwood—Tracks in the Snow.
Davis—Mrs. Darrell.
Dixelius—Minister's Daughter.
Feuchtwanger—Ugly Duchess.
Gras—Terror.
Jackson—Daughter of the Pit.
Jensen—Cimbrians.
Kennedy—Red Sky at Morning.
Sherman—One Minute to Play.
Steele—Meat.
Stephens—Etched in Moonlight.
Trenor—Hands Up!
Van Dine—Canary Murder Case.
JUVENILE BOOKS—
Allen—Cleared for Action.
Beach—Dan Quin of the Navy.
Gray—Merediths' Ann.
Mitchell—Here, Tricks, Here!
Nichols—Measure of a Boy.
Parker—The Indian How Book.
Rogers—Drake's Quest.
Snedeker—Downright Donkey.
Williams—Little Brother Francis of Assisi.

SR. J. A. ROLDAN—V.G.
418 Fullerton Bldg.
St. Louis, Mo.
Señor: Sirvase enlarme de acuerdo con su oferta, el tratamiento "VIGOREX" por el cual pagará al carterlo la suma de \$2.35 oro americano más unos cuantos centavos para gastos de envío, por un tratamiento regular de \$3.75, como oferta especial de introducción. Acepto los términos mencionados.
Nombre _____
Calle R. F. D. o Box _____
Ciudad _____ Estado _____

Su garantía es absoluta con los Productos "González"
Procure Usted los Productos "González"

CLOUGH'S PHARMACY

"La Botica para Su Receta"

Nosotros deseamos aumentar nuestra clientela mexicana. Para todo servicio en el ramo, estamos a sus órdenes.

Richmore — Calif.
Teléfono 130J

MARTIN J. HAIDER
DIRECTOR DE FUNERALES

En tiempo de desgracia siempre apreciaremos el llamado de nuestros numerosos amigos mexicanos.

Anacapa St. cerca de Victoria St.
Teléfono 1128 — Santa Barbara, Calif.
SERVICIO DE AMBULANCIA

HABLAMOS ESPAÑOL

CENTRAL PHARMACY
A. V. NARNER, Prop.

TRATO AMABLE Y CORTES
Despachamos a Domicilio Gratia

401 STATE ST. TEL 341 STA. BARBARA, CAL.

Nuxferrone---

Este tónico contiene hierro orgánico y peptona con nuez vómica, carne peptonizada e hipofositos y es altamente recomendado para los convalescentes, señoras débiles, ancianos y niños delicados.

Es de un beneficio especial para personas que no tienen suficiente hierro en la sangre como lo indica la palidez y la anemia.

"NUXFERRONE" es un tónico fortaleciente para la palidez y decaimiento de salud, aumenta la vitalidad.

Es un tónico agradable para personas decaídas que necesitan hierro en la sangre.

DIRECCIONES—Para adultos débiles, pálidos y decaídos una cucharada grande media hora antes de cada comida y a la hora de acostarse. Niños de cinco a diez años de edad una cucharadita. De diez a 15 años de edad 2 cucharaditas por cada dosis.

UNA BOTELLA LE CONVENCERA.—\$1.50

FARMACIA BLAIR
904 MAIN STREET
SANTA PAULA, CALIFORNIA

30 Days' Free Trial

On Any MEAD Bicycle

whether you buy from your Local Dealer or from our direct.

Save \$10 to \$25 on Your Bicycle

Prices From \$21.00 Up

Get full particulars by mail today. Use coupon below.

Sold On Approval

You are allowed 30 days' actual riding test before sale is binding.

Write Today for Catalog, Free Premium Offer and name of nearest Mead Dealer.

OUT ON THIS LINE

Mead Cycle Co., Chicago, U. S. A.

Please send full information and name of nearest dealer.

Name _____
Street or P. O. Box _____
Town _____
Special Offer _____

444

Tires \$1.50 Each

Guaranteed—Lamps, wheels, equipment. Low price. Send no money. Use the coupon.

Mead Cycle Company Dept. X Chicago

La razón popular es el buen sentido práctico de la vida.

Por sobre todas las cosas debes ser bueno; la bondad es lo que más desarma a los hombres.

El carácter es la energía sonora y constante de la voluntad.

La autoridad es una superioridad que produce la obediencia y la veneración.

El bien es la perfección y la beatitud de la voluntad.

La amistad es el más perfecto de los sentimientos del hombre, pues es el más libre, el más puro, el más profundo.

La Voz de la Colonia

Semanario Independiente - Popular
Aparece los Jueves de cada Semana.

OFICINAS Y TALLERES:
120 So. MILL ST. — TEL. 444
Santa Paula, Calif.
M. A. REYES, Director

La tarifa de anuncios comerciales es de razón de 35c por pulgada de columna.
Cartas abiertas, precio convencional.
Avisos Económicos: 10c por línea 25c cargo mínimo.
Aceptamos canje. No devolvemos originales y nos reservamos el derecho de no publicar anuncios o artículos que a nuestro juicio no son convenientes.

LIENDRES Y PLOJOS

en la cabeza; y otros parásitos en otras partes del cuerpo, muevan con la PLOJINA. Es y es también para abate la picazón y limpiar la caspa, demandando así la caída del cabello.

Compre PLOJINA en las boticas o en la INTERNACIONAL EXPORT Co., N. E. Union Square, Dpto. X, New York. El tubo solo costará \$1.50, pero \$1.25. Los envases C. O. D.

COLUMBIA SHOE REPAIR SHOP

104 North Mill St.
Wm. Schilder, Prop.
Todo Trabajo Garantizado
Santa Paula, California

Geo. Lauterer Co.
222 W. MADISON ST.
CHICAGO, ILL.

Manufactureros de Tachos, Estaladitas, Pabellones, Botones de celuloide, oro y plata, para sociedades; uniformes y cachuchas. Mandar pedir hoy su catalogo gratis.

GONZALEZ CASH GROCERY

Visite Ud. Mi Nueva Refresqueria

Esq. B y 7 Sts. Oxnard

GANGAS EN LOTES Y CASAS

Tract Garcia, en la calle Main y Garcia, nueve lotes con tres casas. Lotes 40x80. Informes Mrs. C. Garcia de Vela. 1250 Main St. East.

7 lotes frente a los arriba mencionados, para informes la misma dirección.

4 años en el comercio sin queja alguna, es la garantía que ofrecen los acreditados artículos

"GONZALEZ"

pruébelos y se convencerá De venta en todas las tiendas del Condado de Ventura y Santa Bárbara.

Especialidad en dulces Mexicanos, Chorizos, Carne Seca, Manteca Pura; teniendo en existencia toda clase de artículos mexicanos importados.

1215 VENTURA ST.
Surtimos Pedidos a Domicilio y por Correo
P. O. Box 417

A. J. DINGEMAN

3rd. & Oxnard Blvd.
Oxnard, Calif.

Al Contado o en Abonos

BATERIA CARGADA POR 75c

BATERIA NUEVA \$11.00

Su garantía es absoluta con los Productos "González"

Lea Ud. "La Voz de la Colonia"

J. BARRON
El Sastre de los Elegantes

Para servir mejor a nuestra numerosa clientela, estamos instalados en nuestro edificio donde tenemos más amplitud así como un gran surtido de buenas telas, modernos y estilos a la moda de donde escoger.

138 No. Ojai St. Sta. Paula

"LA VOZ DE LA COLONIA" — 120 So. Mill St. Santa Paula

for Economical Transportation

CHEVROLET

USED CARS
"with an OK that counts"

Look for the Red Tag!

This Car has been carefully checked as shown by check marks below

Serial No. _____ Check No. _____

✓ Motor
✓ Radiator
✓ Rear Axle
✓ Transmission
✓ Starting
✓ Lighting
✓ Ignition
✓ Battery
✓ Tires
✓ Upholstery
✓ Top
✓ Fenders
✓ Finish

OK

A Precios Para su Pronta Acción!

Debido a la tremenda popularidad del "Más Grande y Mejor Chevrolet" en esta comunidad — tenemos en nuestras manos para este tiempo un gran número de carros usados, en condiciones especiales y que han sido tomados en cambio... de los cuales queremos disponer inmediatamente.

Estos carros han sido reacondicionados por completo, por nuestros expertos mecánicos, usando en este reacondicionamiento materiales especiales—por lo que estamos seguros que darán miles de millas de servicio satisfactorio.

Venga hoy mismo, mientras que tenemos selección completa. Está seguro de encontrar aquí el carro que usted desea—y nuestra etiqueta roja de "O. K." es garantía definitiva de la calidad y valor.

Rose-Scott Motor Co.
(Agentes del Chevrolet)

SANTA PAULA, CALIF.

QUALITY AT LOW COST